

IBM Watson Decision Platform for Agriculture

Στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών παρέχεται μια περιγραφή της Υπηρεσίας Cloud. Στα αντίστοιχα έγγραφα παραγγελίας παρέχονται πληροφορίες τιμολόγησης και πρόσθετες λεπτομέρειες σχετικά με την παραγγελία του Πελάτη.

1. Υπηρεσία Cloud

Αυτή η Υπηρεσία Cloud παρέχει την απαραίτητη υποδομή για τη λήψη καλύτερων, βασιζόμενων σε δεδομένα αποφάσεων μέσω της απορρόφησης, μετατροπής, ανάλυσης, σταθεροποίησης και διανομής δεδομένων σε ένα πλήρες ενοποιημένο περιβάλλον πολλαπλών χρήσεων στον τομέα της γεωργικής παραγωγής. Αυτή η Υπηρεσία Cloud μπορεί να χρησιμοποιεί διεπαφές προγραμματισμού εφαρμογών (application program interfaces - APIs) και εφαρμογές iOS, Android και διαδικτύου που παρέχουν στον Πελάτη τη δυνατότητα να λαμβάνει Δεδομένα. "Δεδομένα" είναι μετεωρολογικά και γεωργικά δεδομένα που παραδίδονται μέσω της Υπηρεσίας Cloud (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, προγνώσεων, χαρτών, πινάκων, αναφορών, ειδοποιήσεων και γραφημάτων).

1.1 Προσφορές

Ο Πελάτης μπορεί να επιλέξει από τις ακόλουθες διαθέσιμες προσφορές.

1.1.1 IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Foundation

Αυτή η Υπηρεσία Cloud παρέχει στον Πελάτη τη δυνατότητα πρόσβασης σε δεδομένα γεωργικών αναλύσεων. Η Υπηρεσία Cloud περιλαμβάνει τη δυνατότητα γεωχωρικής ανάλυσης μέσω του συνδυασμού δορυφορικών εικόνων, μετεωρολογικών στοιχείων και άλλων υποστηριζόμενων δεδομένων από Πελάτες που προέρχονται από θεριζοαλωνιστικές μηχανές, τρακτέρ, γεωργικούς ψεκαστήρες, αισθητήρες εδάφους και άλλες γεωργικές μηχανές για την άντληση καίριων γεωργικών πληροφοριών.

1.1.2 IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Crop Forecast

Αυτή η Υπηρεσία Cloud παρέχει εργασία ανάλυσης γεωργικών στοιχείων, όπως προσδιορισμό φυτών και απόδοση ανά εκτάριο, καθώς και πρόβλεψη σοδειάς, για μια χώρα ή περιοχή. Κάθε μοναδική περιοχή και σοδειά αποτελούν τη βάση για την ανάλυση. Το αποτέλεσμα μπορεί να παρασχεθεί σε πινακοειδή ή χωρική μορφή, μέσω μιας διαδικτυακής πύλης, αναφοράς ή API, σε εβδομαδιαία βάση κατά τη διάρκεια της αντίστοιχης περιόδου συγκομιδής και καλλιέργειας στην περιοχή.

1.2 Προαιρετικές Υπηρεσίες

1.2.1 IBM Watson Decision Platform for Agriculture – IBM Field Level Yield Models Add-On

Αυτή η Υπηρεσία Cloud παρέχει προβλέψεις απόδοσης καλλιεργειών σε επίπεδο χωραφιού, οι οποίες έχουν αναπτυχθεί από την IBM για διάφορες καλλιέργειες και περιοχές. Για να χρησιμοποιηθεί το IBM Field Level Yield Models Add-On είναι απαραίτητο να υπάρχει το IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Foundation.

1.2.2 IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Third-Party Field Level Yield Models Add-On

Αυτή η Υπηρεσία Cloud παρέχει προβλέψεις απόδοσης καλλιεργειών σε επίπεδο χωραφιού, οι οποίες έχουν αναπτυχθεί από τρίτους για διάφορες καλλιέργειες και περιοχές. Για να χρησιμοποιηθεί το Third-Party Field Level Yield Models Add-On είναι απαραίτητο να υπάρχει το IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Foundation.

1.3 Υπηρεσίες Επιτάχυνσης

1.3.1 IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Customization Services

Αυτή η προσφορά παρέχει εξ αποστάσεως παραδιδόμενες υπηρεσίες για την παραμετροποίηση και προσαρμογή των ενσωματωμένων λειτουργιών ανάλυσης για την καλύτερη δυνατή αξιοποίηση των εισερχόμενων υποστηριζόμενων δεδομένων του Πελάτη. Ο αριθμός των ωρών που απαιτούνται για τη διαδικασία προσαρμογής θα καθοριστεί από την IBM. Η υπηρεσία Customization Services μπορεί να περιλαμβάνει την προσαρμοσμένη ένταξη υποστηριζόμενων δεδομένων του Πελάτη, την ένταξη οποιωνδήποτε δεδομένων που απαιτούνται για την υποστήριξη της Υπηρεσίας Cloud, την προσαρμογή των διαθέσιμων λειτουργιών ανάλυσης για την αποτελεσματική χρήση των παρεχόμενων από τον Πελάτη

και των εξωτερικών δεδομένων και για να καθίστανται οι εμπειριστατωμένες γνώσεις που προκύπτουν από την ανάλυση διαθέσιμες στον Πελάτη.

2. Φύλλα Δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων

Η Πρόσθετη Πράξη για την Επεξεργασία Δεδομένων (Data Processing Addendum - Πρόσθετη Πράξη DPA) της IBM, που διατίθεται στην ιστοσελίδα <http://ibm.com/dpa>, και το(-α) Φύλλο(-α) Δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων (τα οποία αναφέρονται ως φύλλο(-α) δεδομένων ή Παράρτημα(-τα) DPA), που διατίθενται στις ιστοσελίδες που παραπέμπουν οι παρακάτω διασυνδέσεις, παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες για την προστασία δεδομένων στις Υπηρεσίες Cloud και τις επιλογές που παρέχουν οι Υπηρεσίες Cloud για τα είδη Περιεχομένου που μπορεί να υφίστανται επεξεργασία, τις δραστηριότητες επεξεργασίας και τις λειτουργίες προστασίας δεδομένων καθώς και τη διατήρηση και επιστροφή Περιεχομένου. Η Πρόσθετη Πράξη DPA διέπει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στο Περιεχόμενο, εάν και στο βαθμό που ισχύουν i) ο Ευρωπαϊκός Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων (GDPR) (ΕΕ/2016/679) ή ii) άλλοι νόμοι περί προστασίας δεδομένων που προσδιορίζονται στην ιστοσελίδα <http://ibm.com/dpa/dpl>.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=E280FA904A4211E79342EA59690D4322>

3. Επίπεδα Παροχής Υπηρεσιών και Τεχνική Υποστήριξη

3.1 Σύμβαση Επιπέδου Παροχής Υπηρεσιών (SLA)

Η IBM παρέχει στον Πελάτη την ακόλουθη σύμβαση επιπέδου παροχής υπηρεσιών (SLA). Η IBM θα παρέχει την υψηλότερη ισχύουσα αποζημίωση με βάση τη σωρευτική διαθεσιμότητα της Υπηρεσίας Cloud, όπως αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα. Το ποσοστό διαθεσιμότητας υπολογίζεται ως ο συνολικός αριθμός λεπτών σε ένα συμβατικό μήνα, μείον το συνολικό αριθμό λεπτών του Χρόνου Διακοπής της Υπηρεσίας κατά τη διάρκεια του συμβατικού μήνα, διαιρούμενος διά του συνολικού αριθμού λεπτών στο συμβατικό μήνα. Ο ορισμός του Χρόνου Διακοπής Υπηρεσίας, η διαδικασία για την έγερση αξιώσεων πίστωσης και ο τρόπος επικοινωνίας με την IBM για ζητήματα διαθεσιμότητας υπηρεσιών αναφέρονται στον Οδηγό Υποστήριξης Υπηρεσιών Cloud (Cloud Service Support Guide) της IBM που διατίθεται στην ιστοσελίδα https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html.

Διαθεσιμότητα	Credit (% της μηνιαίας χρέωσης συνδρομής*)
Χαμηλότερη από 99,9%	2%
Χαμηλότερη από 99,0%	5%
Χαμηλότερη από 95,0%	10%

* Η χρέωση συνδρομής είναι η συμβατικά προβλεπόμενη τιμή για το μήνα που αποτελεί το αντικείμενο της αξίωσης.

3.2 Τεχνική Υποστήριξη

Για πληροφορίες σχετικά με την τεχνική υποστήριξη που παρέχεται για την Υπηρεσία Cloud, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων επικοινωνίας για τη λήψη υποστήριξης, των βαθμών κρισιμότητας, των χρόνων απόκρισης και άλλων πληροφοριών και διαδικασιών υποστήριξης, επιλέξτε την Υπηρεσία Cloud στον οδηγό υποστήριξης της IBM (IBM support guide) στην ιστοσελίδα <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Χρεώσεις

4.1 Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Τα μετρικά συστήματα χρέωσης για την Υπηρεσία Cloud καθορίζονται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

Χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα μετρικά συστήματα χρέωσης για αυτή την Υπηρεσία Cloud:

- Στοιχείο (Item) είναι μια εμφάνιση ενός συγκεκριμένου αντικειμένου που βρίσκεται υπό διαχείριση ή επεξεργασία από την Υπηρεσία Cloud ή σχετίζεται με τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud. Για τους σκοπούς αυτής της Υπηρεσίας Cloud, ένα Στοιχείο είναι ένα Έικρ. Ένα Έικρ (Acres) ορίζεται ως 4.840 τετραγωνικές γιάρδες (4.047 τετραγωνικά μέτρα) ή 0,405 Εκτάρια.
- Ώρα (Hour): χρεώνεται ο συνολικός αριθμός ωρών χρήσης, στρογγυλοποιημένος στην πλησιέστερη ώρα, των Υπηρεσιών Cloud.

4.2 Χρεώσεις για Εξ Αποστάσεως Υπηρεσίες

Μια εξ αποστάσεως παραδιδόμενη υπηρεσία θα λήξει 90 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς της, ανεξάρτητα από το εάν η εξ αποστάσεως παραδιδόμενη υπηρεσία έχει χρησιμοποιηθεί.

5. Πρόσθετοι Όροι

Για τις Συμβάσεις Υπηρεσιών Cloud (ή ισοδύναμες βασικές συμβάσεις cloud) που συνάφθηκαν πριν την 1η Ιανουαρίου 2019, ισχύουν οι όροι που αναφέρονται στον ιστότοπο <https://www.ibm.com/acs>.

5.1 Λογισμικό Ενεργοποίησης

Το λογισμικό ενεργοποίησης παρέχεται στον Πελάτη βάσει των παρακάτω όρων:

Λογισμικό Ενεργοποίησης	Ισχύοντες Όροι Άδειας Χρήσης (αν υπάρχουν)
Weather Company Operations Dashboard for Android	https://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/displayLls/11DE6B4E0088700C8525827F003B2CEB?OpenDocument

5.2 Άδεια Χρήσης

Στον Πελάτη χορηγείται μια μη αποκλειστική, περιορισμένη άδεια χρήσης αποκλειστικά για τη χρήση, την αναπαραγωγή και την παρουσίαση των Δεδομένων που παρέχονται στην παρούσα εντός της επιχείρησης του Πελάτη για εσωτερικούς σκοπούς μόνο, υπό την προϋπόθεση ότι ο Πελάτης συμμορφώνεται με τους περιορισμούς και τις προϋποθέσεις χρήσης της Υπηρεσίας Cloud και των Δεδομένων που καθορίζονται στην παρούσα.

Αποκλειστικά στην περίπτωση όπου ο Πελάτης δημιουργεί μια Εφαρμογή Προσανατολισμένη προς Τρίτους όπως περιγράφεται στο Άρθρο 5.3(i) παρακάτω, στον Πελάτη θα χορηγείται μια μη αποκλειστική, περιορισμένη άδεια χρήσης για την αναδιανομή των Δεδομένων που παρέχονται βάσει της παρούσας μόνο ως αναπόσπαστου μέρους της Εφαρμογής Προσανατολισμένης προς Τρίτους, σύμφωνα με τους περιορισμούς και τις υποχρεώσεις του εν λόγω Άρθρου 5.3(i).

5.3 Περιορισμοί Χρήσης

- Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται να αλλάξει τις συγκεκριμένες μετεωρολογικές πληροφορίες, δεδομένα ή προγνώσεις που περιλαμβάνονται σε οποιοδήποτε τμήμα των Δεδομένων και δεν θα προβαίνει κατά άλλον τρόπο στην επεξεργασία, τροποποίηση, αλλοίωση ή δημιουργία παραγώγων έργων (όπως αυτά ορίζονται από τη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων των Ηνωμένων Πολιτειών) των Δεδομένων.
- Με την εξαίρεση των ρητώς επιτρεπομένων βάσει της παρούσας, δεν επιτρέπεται η αναδιανομή της Υπηρεσίας Cloud ή των Δεδομένων από τον Πελάτη.
- Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται να κάνει χρήση της Υπηρεσίας Cloud ή Δεδομένων για σκοπούς στοχευμένης διαφήμισης (target advertising) ή διαφήμισης βάσει συμβάντων (trigger advertising) ή βάσει της συσχέτισης των Δεδομένων με τη γεωγραφική θέση οποιουδήποτε χρήστη μιας τεχνολογίας προσανατολισμένης προς τον καταναλωτή (π.χ. διαφήμιση βάσει των τρεχουσών καιρικών συνθηκών).
- Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται να κάνει χρήση των Δεδομένων στο πλαίσιο μιας προσφοράς οποιουδήποτε είδους η οποία προέρχεται από μια τηλεοπτική ή ραδιοφωνική εκπομπή (π.χ. επίγεια, καλωδιακή ή δορυφορική) ή υπηρεσία ροής βίντεο βάσει συνδρομής (π.χ. Sling Television, Netflix, Hulu, Amazon Prime Video, HBO GO ή αντίστοιχη ραδιοφωνική υπηρεσία) που παραδίδεται με οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο.
- Ο Πελάτης i) θα καταβάλλει εμπορικά εύλογες προσπάθειες να εμποδίζει τη συλλογή ή εξαγωγή οποιουδήποτε τμήματος των Δεδομένων από τα υπολογιστικά συστήματα, τα προϊόντα ή τον έλεγχο του Πελάτη ("Εποπτεία του Πελάτη") και ii) θα ειδοποιεί εγγράφως την IBM άμεσα σε περίπτωση που αντιληφθεί ή ευλόγως υποψιάζεται τη συλλογή ή εξαγωγή Δεδομένων από την Εποπτεία του Πελάτη, και σε αυτήν την περίπτωση, τα συμβαλλόμενα μέρη θα συζητούν καλή τη πίστη ένα εμπορικά εύλογο σχέδιο για να μετριάσει ο Πελάτης οποιαδήποτε δραστηριότητα αυτού του είδους και να αποτρέψει την επανεμφάνισή της. Σε περίπτωση που τα συμβαλλόμενα μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία για ένα τέτοιο σχέδιο, ο Πελάτης θα διαγράψει αμέσως όλα τα Δεδομένα που βρίσκονται υπό την Εποπτεία του Πελάτη.

- στ. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι τα API και οι σχετικές προδιαγραφές και τεκμηρίωση αποτελούν εμπιστευτικές πληροφορίες της IBM και ότι δεν επιτρέπεται η χρήση ή αποκάλυψη των εν λόγω πληροφοριών πέρα από τη χρήση και αποκάλυψη που προβλέπεται στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών.
- ζ. Ο Πελάτης αποδέχεται ότι η IBM μπορεί κατά διαστήματα και ανά πάσα στιγμή να προβεί στην αλλαγή της γενικής εμφάνισης, της μορφής ή του περιεχομένου, και στην αφαίρεση ή μη συμπερίληψη ορισμένων τμημάτων, των Δεδομένων κατά την αποκλειστική της διακριτική ευχέρεια, υπό την προϋπόθεση ότι η IBM θα περιλαμβάνει τον Πελάτη στις κοινοποιήσεις της προς πελάτες με παρόμοια χαρακτηριστικά αναφορικά με ουσιώδεις αλλαγές στα Δεδομένα.
- η. Ο Πελάτης αποδέχεται και συμφωνεί ότι τα αποτελέσματα που προκύπτουν από την ανάλυση μετεωρολογικών δεδομένων έχουν αμιγώς συμβουλευτικό χαρακτήρα και όλες οι ενέργειες και αποφάσεις που λαμβάνονται αναφορικά με τα Δεδομένα που παρέχονται αποτελούν αποκλειστική ευθύνη του Πελάτη. Ο Πελάτης αναγνωρίζει τον εγγενή κίνδυνο που απορρέει από το να βασίζεται κανείς στα Δεδομένα και τις μετεωρολογικές προβλέψεις που παρέχονται βάσει της παρούσας.
- θ. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος να βεβαιωθεί, και η χορήγηση της άδειας χρήσης από την IBM βασίζεται στο ότι ο Πελάτης έχει βεβαιωθεί, ότι η εκ μέρους του χρήση των Δεδομένων είναι επιτρεπτή (συμπεριλαμβανομένων π.χ. τυχόν περιορισμών ή απαιτήσεων που επιβάλλονται για την πλοήγηση αεροσκαφών) και, στο βαθμό που είναι απαραίτητο, έχει εξασφαλίσει όλες τις απαιτούμενες άδειες, δικαιώματα χρήσης, εγκρίσεις ή εξουσιοδοτήσεις από οποιαδήποτε κρατική αρχή ή υπηρεσία στη χώρα ή τις χώρες όπου δραστηριοποιείται ή χρησιμοποιεί τα Δεδομένα.
- ι. Όταν ο Πελάτης προβαίνει σε αναδιανομή (ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, με εμφάνιση σε οθόνη, μετάδοση, επίδειξη ή κατά άλλον τρόπο κοινοποίηση) των Δεδομένων σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιονδήποτε τρόπο που επιτρέπει την πρόσβαση από τρίτους (όπως π.χ. από τους πελάτες, τους εμπορικούς συνεργάτες ή τους τελικούς χρήστες προϊόντων του Πελάτη) ("Εφαρμογή Προσανατολισμένη προς Τρίτους"), ο Πελάτης συμφωνεί ότι:
- (1) Ο Πελάτης απαγορεύεται να χρησιμοποιεί τα Δεδομένα, άμεσα ή έμμεσα, ως τμήμα ή για τη δημιουργία μιας Εφαρμογής Προσανατολισμένης προς Τρίτους που έχει ως κύριο σκοπό την παροχή πληροφοριών για τις τρέχουσες καιρικές ή ατμοσφαιρικές συνθήκες ή για την παροχή σχετικών προγνώσεων ή αναλύσεων.
 - (2) Η IBM θα είναι ο αποκλειστικός πάροχος περιεχομένου για τον καιρό και πληροφοριών για καιρικές συνθήκες και άλλα μετεωρολογικά θέματα για μια Εφαρμογή Προσανατολισμένη προς Τρίτους. Κατά συνέπεια, (i) ο Πελάτης δεν θα εμφανίζει σε κανένα σημείο μιας Εφαρμογής Προσανατολισμένης προς Τρίτους οποιοδήποτε περιεχόμενο για καιρικές συνθήκες ή άλλα μετεωρολογικά θέματα εκτός από τα ίδια τα Δεδομένα, και (ii) ο Πελάτης δεν θα περιλαμβάνει σε κανένα σημείο μιας Εφαρμογής Προσανατολισμένης προς Τρίτους οποιοδήποτε περιεχόμενο παρέχεται από τρίτο μέρος του οποίου η κύρια δραστηριότητα είναι η παραγωγή, διανομή ή εμφάνιση καιρικών ή άλλων μετεωρολογικών πληροφοριών. Όμως, ο Πελάτης επιτρέπεται να περιλαμβάνει περιεχόμενο για καιρικές συνθήκες και άλλα μετεωρολογικά θέματα που έλαβε απευθείας από οποιαδήποτε ομοσπονδιακή, κρατική ή τοπική αρχή ή υπηρεσία ή άλλη ελεγχόμενη από το κράτος αρχή. Επίσης, ο Πελάτης δεν θα προβάλλει καμία διαφήμιση για οποιοδήποτε πρόγραμμα ή περιεχόμενο μετεωρολογικών υπηρεσιών εκτός εκείνων της IBM ή των συνδεδεμένων με αυτήν εταιρειών (είτε πρόκειται για τοπικές, περιφερειακές, εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες) κοντά στα Δεδομένα που παρουσιάζονται σε μια Εφαρμογή Προσανατολισμένη προς Τρίτους.
 - (3) Ο Πελάτης δεν θα υπαινίσσεται, ούτε άμεσα ούτε έμμεσα, ότι η IBM παρέχει, επιδοκιμάζει, χορηγεί, πιστοποιεί ή εγκρίνει οποιαδήποτε άλλα Δεδομένα περιλαμβάνονται σε μια Εφαρμογή Προσανατολισμένη προς Τρίτους ή οποιαδήποτε προϊόντα ή υπηρεσίες που διαφημίζονται κοντά στα Δεδομένα.

6. Υπερισχύοντες Όροι

6.1 Χρήση Περιεχομένου

Η ακόλουθη διάταξη υπερισχύει των όσων προβλέπονται περί του αντιθέτου στο άρθρο Προστασία Περιεχομένου και Δεδομένων στους βασικούς όρους για Υπηρεσίες Cloud που έχουν υπογράψει τα συμβαλλόμενα μέρη:

Η IBM μπορεί να χρησιμοποιεί το Περιεχόμενο για τη βελτίωση της Υπηρεσίας Cloud.

Σημαντικό: Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.